fr

CONSIGNES DE SÉCURITÉ
PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

- Votre appareil a été conçu pour un usage domestique seulement.

Il n'a pas été conçu pour être utilisé dans les cas suivants qui ne sont pas couverts par la garantie :
- dans des coins de cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels,
- dans des fermes,
- par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel,
- dans des environnements de type chambres d'hôtes.

- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants âgés de 0 à 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus s'ils sont surveillés en permanence. Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils s'en sont correctement vu expliquer le fonctionnement et ont compris les dangers encourus. Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants.
- Les appareils de cuisson doivent être placés dans une position stable avec les poignées (le cas échéant) mises en place pour éviter de renverser des liquides chauds.
- Cet appareil n'est pas destiné à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son Centre Service Agréé ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger. Ne jamais démonter l'appareil vous-même.
- ⚠ La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil est en fonctionnement. Ne pas toucher les surfaces chaudes de l'appareil.
- Tenir l'appareil et son cordon hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
- Nettoyez le couvercle, la cuve, le corps, le panier avec une éponge et de l'eau ou dans un lave-vaisselle (selon modèle). Nettoyer la partie électrique séparément avec une éponge. Voir ou se référer au chapitre « nettoyage » du mode d'emploi.
- Ne jamais plonger l'appareil ou le boîtier électrique dans l'eau !
- Cet appareil peut être utilisé jusqu'à une altitude de 4000 mètres.
- Attention : la surface de l'élément chauffant est susceptible de rester résiduelle après utilisation.
- Attention : risque de blessure en cas de mauvaise utilisation de l'appareil.
- Attention : ne pas verser de liquide sur le connecteur (selon modèle).
- AVERTISSEMENT : gardez l'appareil hors de portée des jeunes enfants, en particulier pendant son utilisation et son refroidissement.

A faire

- Lire attentivement ces instructions et les conserver soigneusement.
- Vérifier que la tension du réseau correspond bien à celle indiquée sur l'appareil (courant alternatif).
- Compte tenu de la diversité des normes en vigueur, si l'appareil est utilisé dans un autre pays que celui de l'achat, il appartient à l'utilisateur de vérifier sa conformité.
- Avant toute utilisation de votre appareil, enlever tous les emballages et étiquettes promotionnelles et autocollants de votre friteuse. Veiller également à enlever les calages qui se trouvent sous la cuve amovible de la friteuse (selon modèle).
- Ne pas utiliser l'appareil si celui-ci ou son cordon est défectueux, si l'appareil est tombé, présente des dégâts visibles ou anomalies de fonctionnement. Dans ce cas, l'appareil doit être envoyé à un Centre Service Agréé.
- Toujours brancher l'appareil sur une prise de terre reliée à la terre.
- Toujours débrancher l'appareil : après utilisation, ou pour le déplacer, ou pour le nettoyer.
- Utiliser une surface de travail stable, plane, résistant à la chaleur, à l'abri des projections d'huile.

Une pas faire

- Ne pas utiliser de rallonge. Si vous en prenez la responsabilité, utiliser une rallonge en bon état reliée à la terre et adaptée à la puissance de l'appareil.
- Ne pas laisser pendre le cordon d'alimentation ou le cordon de prise à proximité ou en contact avec les parties chaudes de votre appareil, près d'une source de chaleur ou sur un angle vif.
- Ne pas débrancher l'appareil en tirant sur le cordon.
- Ne jamais laisser l'appareil fonctionner sans surveillance.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil à proximité de matériaux inflammables (stores, rideaux…) ni à proximité d'une source de chaleur extérieure (gazinière, plaque chauffante…).
- Ne pas placer des aliments directement sur les éléments chauffants.
- Si vous avez une cuve amovible, ne jamais la retirer lorsque votre friteuse est en fonctionnement.
- Ne pas stocker votre friteuse en fonctionnement. Préférer un endroit sec et sec.
- Ne jamais brancher votre friteuse vide (sans matière grasse). Respecter les quantités mini et maxi d'huile.
- Ne jamais mettre la matière grasse solide directement dans la cuve ou le panier sinon l'appareil risque détre détérioré.
- Ne pas mélanger plusieurs sortes de matières grasses. Ne jamais mettre d'eau dans l'huile ou la matière grasse.
- Ne pas surcharger votre panier, respecter les quantités limites de sécurité.
- Ne versez jamais de graisse solide directement dans la cuve ou le panier pour éviter tout risque d'incendie ou d'endommagement de l'appareil.

Conseils / informations

- Votre appareil a été conçu et fabriqué en conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, compatibilité Electromagnétique, matériaux en contact des aliments, environnement…).
- Cet appareil a été conçu pour un usage domestique et à l'intérieur de votre habitation. Toute utilisation professionnelle, non appropriée ou non conforme au mode d'emploi n'engage ni la responsabilité ni la garantie du fabricant.
- Pour votre sécurité, n'utiliser que des accessoires et des pièces détachées adaptés à votre appareil.
- Pour les modèles avec cordon amovible, n'utilisez que le cordon d'origine.
- En cas d'incendie, ne jamais tenter d'éteindre vous-même de feau. Fermer le couvercle. Débrancher la prise. Etouffer les flammes avec un linge humide.
- Avant mise au rebut de votre appareil, le pile du minuteur doit être retirée et déposée dans un centre de collecte spécialisé ou remise à votre revendeur lors d'un achat équivalent.
- Attendre **impérativement** que le corps gras soit refroidi pour ranger votre friteuse.
- Utiliser une cuillère en bois pour remuer les aliments et éviter les frottements et faites-la fondre à feux doux dans un récipient à part puis verser-la lentement dans la cuve.
- Si votre appareil est équipé d'une cuve amovible, changez-le régulièrement : filtre mousse (10 à 15 utilisations), cartouche avec témoin de saturation (30 à 40 utilisations), filtre carbone (80 utilisations). Certains modèles sont équipés d'un filtre métallique permanent ; il n'est pas nécessaire de le changer.
- Cuisez les pommes de terre et les frites à une température maximale de 170°C.
- Utiliser le panier pour cuire les frites.
- Contrôler la cuisson : ne pas manger les aliments frits lorsqu'ils sont brûlés et préférer une friture légèrement dorée.
- Filtrer l'huile après chaque utilisation pour éviter que les résidus ne brûlent et la changer régulièrement.
- Avoir un régime équilibré et varié comportant au moins 5 fruits et légumes par jour.
- Stocker les pommes de terre au-dessus de 8°C.
- Pour une cuisson rapide et saine, limiter la quantité de frites à 1/2 panier par bain.
- La plongée d'un panier plein fait baisser très rapidement la température de l'huile. Lors de la cuisson, celle-ci ne dépasse jamais 175°C même si le thermostat est réglé sur 170° (température stabilisée avant plongée).
- Il n'y a pas de risque de l'huile qui brûle physiquement non miscible, celui-ci peut provoquer des projections qui peuvent brûler gravement lors de la chauffe du bain d'huile, durant le cycle complet de la cuisson et après la cuisson.
- Ces projections sont liées au mouvement d'eau trop importante dans le bain de matière grasse. Pour éviter l'apparition d'eau dans le bain d'huile, respecter scrupuleusement les deux règles d'utilisation et de stockage suivantes : ne pas plonger de fraîcheur, notamment sur les aliments, des ingrédients (corps gras), les renouvellements périodiques du bain de matière grasse ainsi que l'entretien de la friteuse et ses éventuels accessoires (bac à huile).
- Nous vous conseillons de faire durer jusqu'à obtenir une couleur légèrement dorée, et non brune.
- Faites tremper les pommes de terre pendant 15-20 minutes pour réduire la quantité d'amidon.

Environnement

Participons à la protection de l'environnement !
① Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
➲ Confiez celui-ci dans un point de collecte pour que son traitement soit effectué.

en

SAFETY INSTRUCTIONS
IMPORTANT SAFEGUARDS

- This appliance is intended to be used in household only. It is not intended to be used in the following applications, and the guarantee will not apply for:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance shall not be used by children from 0 year to 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they are continuously supervised. This appliance can be used by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children.
- Cooking appliances should be positioned in a stable situation with the handles (if any) positioned to avoid spillage of the hot liquids.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.
- If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised service centre or a similarly qualified person in order to avoid any danger.
- ⚠ The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating. Do not touch the hot surfaces of the appliance.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- Clean the lid, bowl, body and basket with a sponge and some water or in a dishwasher (depending on the model). Clean the electric unit separately with a sponge. Please refer to the «Cleaning» section of the instructions for use.
- Never immerse the appliance or the electrical control unit in water!
- The appliance can be used up to an altitude of 4000 m.
- Caution : the surface of heating element is subject to residual heat after use.
- Caution : risk of injury due to improper use of the appliance.
- Caution : do not spill liquid on the connector (depending on model).
- WARNING: Keep the appliance out of reach from young children, particularly during use and cool down.

Do

- Read and follow the instructions for use. Keep them safe.
- Check that the power supply voltage corresponds to that shown on the appliance (alternating current).
- Given the diverse standards in effect, if the appliance is used in a country other than that in which it is purchased, have it checked by an approved Service Centre.
- Remove all packaging, promotional stickers and adhesive stickers from your deep fryer before use. Be sure to also remove any materials from underneath the removable bowl (depending on model).
- Do not use the appliance if the appliance or the cord is damaged, if the appliance has fallen or shows visible damage or does not work properly. In the event of the above, the appliance must be sent to an approved Service Centre. Do not take the appliance apart yourself.
- Always plug the appliance into an earthed socket.
- Always unplug the appliance: immediately after use, when moving it, prior to any cleaning or maintenance.
- Use a flat, stable, heat-resistant, splash-free surface.

Do not

- Do not use an extension lead. If you accept liability for doing so, only use an extension lead which is in good condition, has an earthed plug and is suited to the power of the appliance.
- Do not leave the cord hanging. The power cord must never be in close proximity to or in contact with the hot parts of your appliance, close to a source of heat or rest on sharp edges.
- Do not unplug the appliance by pulling on the cord.
- Never leave the appliance unattended when in use.
- Do not switch on the appliance near to flammable materials (blinds, curtains…) or close to an external heat source (gas stove, hot plate…).
- Do not move the appliance when it is full of liquids or hot food.
- If you have a removable bowl, never take it out when the fryer is switched on.
- Do not store your deep fryer in operation. Prefer a dry and cool place.
- Never plug in the deep fryer without oil or fat inside. The oil level must always be between the min and max markers.
- Never put solid fat directly into the bowl or basket to avoid any risk of damage to the appliance.
- Do not mix different types of oil. Never add water to the oil or fat.
- Do not overfill the basket, never exceed the maximum capacity.
- Never put solid fat directly into the bowl or basket to avoid any risk of damage to the appliance.

Advice/information

- For your safety, this appliance conforms to applicable standards and regulations : (Low Voltage Directives, Electromagnetic Compatibility, materials in contact with food, environment…).
- This appliance is designed for domestic use only and not outdoor. In case of professional use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee does not apply.
- For your own safety, use only accessories and spare parts which are suitable for your appliance.
- For models with removable cord, only the original detachable power cord can be used.
- In the event of fire, never try to extinguish the flames with water. Close the lid. Unplug the appliance. Smother the flames with a damp cloth or blanket.
- Before discarding your appliance you should remove the battery from the timer and dispose of it at a local collection point specialised in recycling or return it to your dealer.
- It is **essential** that you wait until the oil has cooled down before storing the fryer.
- To use your solid vegetable fat, place it in the bowl and melt it over a low heat in a separate ladle beforehand, then slowly pour it into the deep fryer bowl.
- If you have a removable anti-odour filter, change it after every 10 - 15 uses (foam filter) or after 30 - 40 uses (cartridge with saturation indicator), or 80 uses (charcoal filter). Some models are equipped with a permanent metallic filter, which does not need to be changed.
- Limit the frying temperature at 170°C for potatoes and French fries.
- Use the basket for chips.
- Control the cooking : do not eat burnt food.
- Clean your oil after every use to avoid burnt crumbs and change it regularly.
- Eat a balanced and varied diet which includes plenty of fruits and vegetables.
- Keep your Potatoes above 8°C temperature.
- For best results and fast cooking, we recommend that you limit the quantity of chips to 1/2 basket per frying.
- For a larger quantity of food or potatoes, the temperature drops very fast just after having lowered the basket. This lower the oil temperature considerably and it never raises above 175°C, even if the thermostat is set at 190°C. (=Stabilized Temperature before lowering).
- Given that water and oil do not mix, this can lead to splashes that cause severe burns when the oil is heating, during the cooking cycle and after cooking.
- These splashes are caused by too much water in the oil or fat.
- To prevent water from getting into the bowl, please strictly observe the various rules of use and storage provided by the manufacturer, particularly regarding food, ingredients (fatty substances), regularly changing the oil, and maintaining the deep fryer and any accessories (oil pan).
- We advise frying to a slightly golden colour instead of brown colour.
- Soak the potatoes for 15-20 minutes to reduce the amount of starch.

Environment

Environment protection first!
① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
➲ Leave it at a local civic waste collection point.

de

SICHERHEITSHINWEISE
WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt und darf deshalb nicht für gewerbliche Zwecke genutzt werden.

Für die nicht gemäße oder nicht der Betriebsanleitung entsprechende Benutzung des Geräts zurückzuführende Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung und gewährt auch keine Garantie. Das Gerät ist nicht für eine Verwendung in den folgenden Fällen bestimmt, die von der Garantie ausgenommen sind:
- in Küchenecken für Geschäfts- oder Büropersonal und in anderen gewerblichen Umgebungen,
- auf landwirtschaftlichen Anwesen,
- von Gästen in Hotels, Motels und ähnlichen Unterbringungen,
- in Fremdenzimmern und Frühstückspensionen.

- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern im Alter zwischen 0 und 8 Jahren benutzt werden. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber benutzt werden, wenn sie ständig beaufsichtigt werden. Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtig oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern jünger als 8 Jahre fernzuhalten. Die Reinigung und die Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Kochgeräte sollte man immer mit den Griffen (wenn vorhanden) stabil positionieren um ein Verschütten von heißen Flüssigkeiten zu vermeiden.
- Dieses Gerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernsteuerungssystem in Betrieb genommen werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, einer Vertragskundendienststelle oder einer Person mit gleichwertiger Qualifikation ausgetauscht werden um jegliche Gefahr zu vermeiden.
- ⚠ Frei zugängliche Flächen können im Betrieb hohe Temperaturen erreichen. Fassen Sie nicht die heißen Flächen des Geräts an.
- Stellen Sie das Gerät mitsamt Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren ab.
- Reinigen Sie den Deckel, den Behälter, den Korb mit Schwamm und Wasser oder in einem Geschirrspüler (je nach Modell). Reinigen Sie Teile mit Elektronik separat mit einem Schwamm. Siehe Kapitel „Reinigung" in der Bedienungsanleitung.
- Niemals das Gerät oder das elektrische Bedienelement in Wasser tauchen!
- Das Gerät kann auf einer Höhe von bis zu 4000 m benutzt werden.
- Achtung: Die Oberfläche des Heizelements kann nach Benutzung Restwärme aufweisen.
- Achtung: Verletzungsgefahr bei unsachgemäßer Benutzung des Gerätes.
- Achtung: An das Stromkabel und den Stecker darf keine Flüssigkeit gelangen (Je nach Modell).
- ACHTUNG: Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf, insbesondere während des Gebrauchs und des Abkühlens.

Richtig

- Lesen Sie die Sicherheitshinweise aufmerksam und befolgen Sie diese.
- Überprüfen Sie, ob die Netzspannung der Spannungsangabe auf dem Gerät entspricht (nur Wechselstrom).
- Angesichts der Vielzahl an gültigen Normen sollte das Gerät, falls Sie es außerhalb des Landes benutzen, in dem Sie es gekauft haben, vorher von einer dort ansässigen Vertragskundendienststelle überprüft werden.
- Entfernen Sie vor der Inbetriebnahme des Gerätes alle Verpackungsmaterialien und Werbeetiketten von der Friteuse.
- Versichern Sie sich außerdem, dass die unter dem herausnehmbaren Behälter der Friteuse befindlichen Transportsicherungen abgenommen wurden (je nach Modell).
- Das Gerät nicht in Betrieb nehmen, wenn es selbst oder sein Kabel schadhaft ist, es zu Boden gefallen ist und sichtbare Schäden oder Funktionsstörungen aufweist.
- Im Service-Fall wenden Sie sich bitte an eine der autorisierten Vertragswerkstätten. Reparaturen von nicht autorisierten Personen bewirken den Verlust der Gewährleistung des Herstellers.
- Das Gerät ausschließlich an geerdeten Steckdosen anschließen.

Nicht

- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel. Sollten Sie doch dieses benutzen, dann benutzen Sie im Interesse Ihrer Sicherheit, dass dieses in gutem Zustand, dem Gerät angemessen ist und die Leistung dem des Gerätes angepasst ist. Ein Verlängerungskabel muss so verlegt sein, dass niemand darüber stolpern kann.
- Das Netzkabel nicht herunterhängen lassen. Lassen Sie das Kabel niemals in die Nähe von oder in Berührung mit den heißen Teilen des Gerätes, einer Wärmequelle oder einer scharfen Kante kommen.
- Beim Herausziehen des Netzkabels nicht am Kabel ziehen.
- Das Gerät niemals ohne Aufsicht in Betrieb nehmen.
- Nehmen Sie Ihre Friteuse nicht in der Nähe von leicht entzündbaren und hitzeempfindlichen Gegenständen (z.B. Vorhänge, Kunststoffschränken, Glastischen, laxierte Möbelstücke, etc.) oder externen Hitzequellen (Herd, Kochplatten, etc.) in Betrieb.
- Bewegen Sie das Gerät niemals wenn es mit heißem Öl oder heißen Speisen gefüllt ist. Alle Eingriffe, die über die Reinigung und normale Pflege durch den Kunden hinausgehen, müssen von einer autorisierten Kundendienststelle ausgeführt werden.
- Anhängt Ihr Friteuse über einen herausnehmbaren Behälter, nehmen Sie diesen niemals heraus während die Friteuse noch in Betrieb ist Verwenden Sie den Behälter nicht zu anderen Zwecken.
- Bewahren Sie Ihre Friteuse nicht in Betrieb auf.
- Nehmen Sie die Friteuse niemals ohne Frittierfett oder Öl in Betrieb. Beachten Sie immer die Min. und Max. Markierungen.
- Mischen Sie niemals verschiedene Sorten Fett oder Öl. Geben Sie niemals Wasser in Öl oder Frittierfett hinzu. Vermeiden Sie Rückstände von Tiefkühlprodukten und trocknen Sie das Frittiergut vor dem frittieren mit Küchentüchern.
- Beachten Sie, dass der Frittierkorb nicht überladen und die empfohlenen Mengen eingehalten werden.
- Geben Sie niemals festes Fett direkt in die Schüssel oder den Korb, um das Risiko eines Brandes oder einer Beschädigung des Geräts zu vermeiden.

Ratschläge/Informationen

- Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten entspricht dieses Gerät den jeweils anwendbaren Normen und Bestimmungen (Niederspannung, Elektromagnetische Verträglichkeit, Materialien in Kontakt mit Lebensmitteln, Umweltschutzbestimmungen…).
- Dieses Gerät wurde ausschließlich für den Hausgebrauch in geschlossenen Räumen konzipiert. Jede Verwendung für gewerbliche Zwecke, unsachgemäße Handhabung oder Inbetriebnahme, bei der die Gebrauchsanleitung nicht beachtet wurde, befreit den Hersteller von jeder Verantwortung oder Garantie.
- Aus Ihrer Sicherheit sollte ausschließlich verwenden, passend zu ihrem Gerät.
- Bei Geräten mit loser Zuleitung darf nur die original Zuleitung verwendet werden.
- Im Falle des Brandes niemals versuchen, das Feuer mit Wasser zu löschen, zieher Sie den Netzstecker, schließen Sie den Deckel und ersticken Sie die Flammen mit einem feuchten Tuch.
- Vor dem Entsorgen Ihrer Friteuse beachten Sie bitte, dass die Batterie des Timers (je nach Modell) aus dem Gerät entfernt wird und separat gemäß den lokalen Bestimmungen entsorgt wird.
- Lassen Sie das Fett erkalten, bevor Sie es dann lagern oder wegwerfen.
- Wenn Sie festes Pflanzenfett nehmen, schneiden Sie es in Stücke, und schmelzen Sie es bei niedriger Hitze in einem separaten Topf. Gießen Sie es dann langsam in die Fritteuse. Vermeiden Sie niemals das feste Pflanzenfett direkt in den Frittierkorb oder Frittierbehälter, denn dies kann zu Schäden an Ihrem Gerät führen.
- Hat Ihre Friteuse (je nach Modell) einen herausnehmbaren Geruchsfilter, empfehlen wir diesen nach etwa 10 bis 15 (Filtermatte), 30 bis 40 (Filter-Kassette) oder 80 (Karbon-Filter) Frittierzyklen zu wechseln. Einige Modellen verfügen über einen permanenten Metallfilter, dieser ist nicht nötig, ihn zu wechseln.
- Begrenzen Sie die Frittiertemperatur auf 170 °C für Kartoffeln und Pommes Frites.
- Zur Zubereitung von Pommes Frites den Korbeinsatz verwenden.
- Überwachen Sie die Garung: Essen Sie nur gold-braun frittierte Produkte. Vermeiden Sie zu dunkel frittierte Nahrungsmittel.
- Filtrieren Sie das Öl nach jedem Frittierdurchgang, um evtl. Speiserestе zu entfernen. Wechseln Sie das Öl regelmäßig.
- Essen Sie abwechslungsreiche, ausgewogene Kost mit viel Gemüse und Obst.
- Lagern Sie Ihre Kartoffeln bei 8°C Außentemperatur.
- Für ein gesundes und schnelles Frittieren empfehlen wir Ihnen die Füllmenge von Pommes Frites auf maximal 1/2 Korbeinsatz zu begrenzen.
- Beim Einbringen des gefüllten Korbeinsatzes kühlt das Frittieröl sehr schnell ab. Während des Garvorgangs überschreitet das Frittieröl nie die 175°C Anzeige, auch wenn der Thermostat auf 190°C (= stabilisierte Temperatur vor dem Einbringen des Korbes) gestellt ist.
- Da sich Wasser und Öl nicht vermischen, kann dies zu Spritzern führen, die beim Erhitzen des Öls, während des Garvorgangs und danach zu schweren Verbrennungen verursachen kann.
- Diese Spritzer werden durch zu viel Wasser im Öl oder Fett verursacht.
- Um zu verhindern, dass Wasser in die Friteuse gelangen kann, ist es wichtig, die vom Hersteller angegebenen Vorschriften und Lagerbedingungen zu beachten, insbesondere im Hinblick auf den Umgang mit Lebensmitteln, Zutaten (Öl), den Austauschzeitraum für das Öl oder Fett sowie die Wartung der Friteuse und des Zubehörs (Ölwanne).
- Empfehlung: Frittieren Sie Ihre Produkte bis zur leicht goldbraunen Farbe erreicht ist. Lassen Sie die Kartoffeln 15-20 Minuten einweichen, um den Stärkegehalt zu reduzieren.

Umweltschutz

BEDEUTUNG DES SYMBOLS „DURCHGESTRICHENE MÜLLTONNE"

Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

GETRENNTE ERFASSUNG VON ALTGERÄTEN

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Altgeräte müssen getrennt vom Siedlungsabfall gesammelt werden, damit sichergestellt werden kann, dass die zugehörigen Altgeräte gemäß den gesetzlichen Vorschriften ordnungsgemäß und fachgerecht zurückgeführt, abgeleitet werden können und somit in Sicherheit zu recycelen.

pt

CONSELHOS DE SEGURANÇA
PRECAUÇÕES IMPORTANTES

- Este aparelho foi concebido apenas para um uso doméstico. Não foi concebido para ser utilizado nos casos a seguir, os quais não são abrangidos pela garantia:
  - em locais de cozinha reservados aos funcionários nas lojas;
  - em quintas;
  - por clientes de hotéis, motéis e outras instalações de caráter residencial;
  - em locais com características de quartos de hotel.
- Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, a não ser que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança.
- É importante vigiar as crianças por forma a garantir que as mesmas não brinquem com o aparelho.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idade inferior a 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade superior a 8 anos se forem devidamente supervisionadas. Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com incapacidades físicas, sensoriais ou mentais, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, desde que sejam devidamente acompanhadas e instruídas sobre a utilização do aparelho em segurança e que entendam os perigos inerentes a este aparelho. Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. As tarefas de limpeza e manutenção não devem ser efetuadas por crianças.
- Os aparelhos de cozinha devem ser colocados numa superfície estável com as pegas (se aplicável) posicionadas de forma a evitar o derrame de líquidos quentes.
- Esse aparelho não se destina a ser colocado em funcionamento com um temporizador exterior ou através de um sistema de comando à distância separado.
- Se o cabo de alimentação se encontrar de alguma forma danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, um Serviço de Assistência Técnica autorizado ou um técnico com qualificações semelhantes por forma a evitar qualquer tipo de perigo para o utilizador. Nunca tente desmontar o aparelho pelos seus próprios meios.
- ⚠ A temperatura das superfícies acessíveis pode ser elevada quando o aparelho estiver em funcionamento. Não tocar nas superfícies quentes do aparelho.
- Manter o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.
- Limpar a tampa, a cuba, a base e o cesto com uma esponja, água e detergente para a loiça ou na máquina de lavar loiça (consoante o modelo). Limpar a parte elétrica em separado com uma esponja. Consultar o capítulo «Limpeza» do manual de instruções.
- Nunca mergulhe o aparelho nem a parte elétrica na água.
- O aparelho pode ser utilizado até uma altitude de 4000 m.
- Atenção: a superfície do elemento de aquecimento está sujeita a calor residual após a utilização.
- Atenção:risco de ferimentos devido à utilização inadequada do aparelho.
- Atenção: não derrame líquido no conetor (consoante o modelo).
- AVISO: mantenha o aparelho fora do alcance de crianças pequenas, especialmente durante a utilização e arrefecimento.

Fazer

- Leia atentamente o manual de instruções antes da primeira utilização e guarde-o para futuras utilizações.
- Certifique-se de que a tensão da rede é compatível com àquela indicada no aparelho (corrente alterna).
- Dada a diversidade das normas em vigor, se o aparelho for utilizado num país diferente daquele onde foi adquirido, solicite à sua inspeção junto de um Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Antes da primeira utilização do seu aparelho, retire todos os adesivos, etiquetas de promocionais e etiquetas que se encontram na sua fritadeira. Tenha o cuidado de retirar os apoios que se encontram por baixo da cuba amovível da fritadeira (consoante modelo).
- Não utilize o aparelho se o mesmo ou o cabo de alimentação se encontrarem de alguma forma danificados, se o aparelho tiver caído e apresentar danos visíveis ou anomalias de funcionamento. Neste caso, o aparelho deverá ser entregue num Serviço de Assistência Técnica autorizado para proceder à sua inspeção/reparação e evitar desta forma qualquer risco de perigo para o utilizador.
- Ligue sempre o aparelho a uma tomada com ligação à terra.
- Desligue sempre o aparelho da sua tomada elétrica, para o deslocar ou antes de proceder à sua limpeza ou manutenção.
- Utilize uma superfície de trabalho estável, plana, resistente ao calor e ao abrigo de eventuais projeções de água.

Não fazer

- Não utilize extensões. Caso se responsabilize pela sua utilização, utilize uma extensão em perfeitas condições, ligada à terra e adaptada à potência do seu aparelho. Coloque-a de forma a que ninguém possa tropeçar nela.
- Nunca deixe o cabo de alimentação pendurado. O cabo de alimentação nunca deve estar próximo ou em contacto com as partes quentes do aparelho, perto de uma fonte de calor ou sobre um ângulo.
- Nunca desligue o aparelho puxando pelo cabo.
- Nunca deixe o aparelho funcionar sem supervisão.
- Nunca coloque o aparelho em funcionamento na proximidade de materiais inflamáveis (estores, cortinas…) ou próximo de uma fonte de calor externa (fogão a gás, placa vitrocerâmica…).
- Não coloque o aparelho com líquidos ou alimentos quentes no seu interior.
- No caso de aparelhos com cuba amovível, nunca a retire enquanto o seu aparelho se encontrar em funcionamento.
- Nunca guarde a fritadeira no exterior. Arrume-a preferencialmente num local seco e arejado.
- Nunca coloque a fritadeira a funcionar vazia (sem matéria gorda). Respeite sempre as quantidades mínimas e máximas de óleo.
- Nunca deite a matéria gorda sólida diretamente na cuba ou no cesto por forma a não danificar o aparelho.
- Nunca misture diversos tipos de matérias gordas. Nunca deite água na matéria gorda ou óleo.
- Nunca sobrecarregue o cesto, respeite as quantidades limites de segurança.
- Nunca coloque gordura sólida diretamente na cuba ou no cesto para evitar qualquer risco de incêndio ou danos no aparelho.

Conselhos/informações

- Para a sua segurança, este aparelho encontra-se em conformidade com as normas e regulamentações aplicáveis (Diretivas de Baixa Tensão, Compatibilidade Eletromagnética, Materiais em contacto com os alimentos, ambiente…).
- Este aparelho foi concebido para uso doméstico e no interior de casa. Qualquer utilização para fins profissionais, não adequada ou não conforme ao manual de instruções liberta o fabricante de qualquer responsabilidade e a garantia caducará.
- Para a sua segurança, utilize apenas acessórios e peças sobresselentes adaptadas ao seu aparelho.
- Para os modelos com cabo de alimentação amovível, utilize apenas o cabo de origem.
- No caso do aparelho se incendiar, nunca tente apagar as chamas com água. Feche a tampa. Retire a ficha da tomada. Abafe as chamas com um pano ou cobertor.
- No final de vida do seu aparelho e antes de o deitar fora, retire a pilha do temporizador e entregue-a num ponto de recolha especializado em reciclagem ou devolva-a ao seu revendedor.
- Antes de proceder à arrumação do seu aparelho, aguarde até a matéria gorda estar totalmente fria.
- Caso utilize uma matéria gorda vegetal sólida, coloque-a no cesto e leve-a a derreter em fogo baixo numa caserbede danni alla parte.
- O seu aparelho pode ser utilizado até uma altitude de 4000 m.
- Si utiliza materia grasa solida, córtela en pequeñas trozos y derritalos previamente a fuego lento a sua substitución (por lo menos 15 utilizaciones), cartucho con indicador de saturación (30 a 40 utilizaciones), filtro de carbono (80 utilizaciones). Algunos modelos encontram-se equipados com um filtro metálico permanente a sua substituição.
- Limite a temperatura de fritura a 170 °C para as batatas e batatas fritas.
- Utilize o cesto para cozer as batatas fritas.
- Controle a cozedura: nunca coma alimentos fritos queimados, prefira uma fritura ligeiramente dourada.
- Filtre o óleo após cada utilização por forma a evitar que os resíduos queimem e proceda regularmente à sua substituição.
- Mantenha um regime equilibrado e variado, com gran variedade de frutas y vegetales.
- Almacenar las patatas a una temperatura superior a los 8°C.
- Para una cocción rápida y apropiada, recomendamos limitar la cantidad de patatas a 1/2 cestillo por baño.
- Sumergir el cestillo, la temperatura desciende rápidamente. En el momento de la cocción, la temperatura no sobrepasa los 175°C, aunque el termostato esté ajustado a 190°C (= temperatura estable antes de sumergir el cestillo).
- Dado que el agua y el aceite no se pueden mezclar, se pueden producir salpicaduras que provoquen quemaduras graves cuando el aceite está calentándose, durante el ciclo de cocción y después de cocinar.
- Estas salpicaduras se producen si hay demasiada agua en el aceite o la grasa.
- Para evitar que el agua entre en la fritadeira, respete estrictamente las reglas de uso y almacenamiento proporcionadas por el fabricante, en especial las relacionadas con alimentos, ingredientes (materias grasas), cambio periódico del aceite y mantenimiento de la fritadeira y los accesorios (sartén).
- Se recomendamos freír hasta obtener un color ligeramente dorado en lugar de marrón.
- Deja en remojo las patatas durante 15-20 minutos para reducir la cantidad de almidón.

Protección del medioambiente

¡ Participe en la conservación del medio ambiente !
① Su electrodoméstico contiene materiales recuperables y/o reciclables.
➲ Entréguelo al final de su vida útil, en un Centro de Recogida Específico o en uno de nuestros Servicios Oficiales Post Venta donde será tratado de forma adecuada.

es

NORMAS DE SEGURIDAD
PRECAUCIONES IMPORTANTES

- La garantía no tiene validez en las siguientes aplicaciones donde el uso del aparato no está indicado:
  - áreas de cocina en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo,
  - casas rurales,
  - por clientes en hoteles, pensiones y otros tipos de alojamiento,
  - lugares de alojamiento con desayuno.
- Este aparato no está previsto para que lo utilicen personas (incluso niños) cuya capacidad física, sensorial o mental esté disminuida, o personas sin experiencia o conocimientos, excepto si pueden recibir a través de otra persona responsable de su seguridad, una vigilancia adecuada o instrucciones previas relativas a la utilización del aparato. Conviene vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de ocho años. Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante si lo hacen bajo supervisión continua. Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso se

- På lantbruk,
- För gästernas användning på hotell, motorhotell och andra liknande boendemiljöer,
- I miljöer av typ bed & breakfast,
- I um för uthyrning.

• Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) som inte klarar av att hantera elektrisk utrustning, eller av personer utan erfarenhet eller kännedom, förutom om de har erhållit, genom en person ansvarig för deras säkerhet, en övervakning eller på förhand fått anvisningar angående apparatens användning.

• Om barn använder denna apparat måste de,övervakas av en vuxen för att säkerställa att barnen inte leker med apparaten.

• Den här apparaten får inte användas av barn i åldrarna 0-7 år. Den här apparaten kan användas av barn i åldrarna 8 och uppåt under förutsättning att de hålls under ständig uppsikt. Den här apparaten kan användas av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenheter och kunskaper, om de övervakas eller får instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och om de förstår de risker den kan medföra. Hålll apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn yngre än 8 år. Rengöring och underhåll får inte göras av barn.

• Matlagningsutrustning ska ställas så att de står stadigt med handtagen (om sådana finns) positionerade så att varma vätskor inte spills ut.

• Denna apparat är inte avsedd att ställas igång genom en extern strömbrytare eller genom ett separat fjärrstyrningssystem.

• Om sladden har skadats måste den bytas ut av tillverkaren, en auktoriserad serviceverkstad eller en liknande kvalifikationer.

⚠ Temperaturen på de åtkomliga ytorna kan stiga när apparaten används. Rör inte de varma ytorna på apparaten.

• Håll apparaten och dess strömsladd utom räckhåll för barn under 8 år.

• Rengör locket, behållaren, stommen och korgen med en svamp och vatten eller i diskmaskin (beroende på modell). Rengör de elektriska delarna för sig med en svamp. Se kapitlet "Rengöring" i bruksanvisningen.

• Sänk aldrig ner apparaten eller de elektriska kontrollenheten i vatten!

• Utrustningen får användas på en höjd på upp till 4000 m.

• Varning: spillvärme dröjer kvar i värmeelementets yta efter användning.

• Varning: felaktig användning av utrustningen kan leda till skador.

• Varning: undvik att spilla vätska på anslutningsdonet (beroende på modell).

• VARNING! Håll apparaten utom räckhåll för barn, särskilt under användning och när den svalnar.

Gör följande

• Läs igenom och följ denna bruksanvisning. Spar den för framtida bruk.
• Kontrollera att den nätspänning som finns i hemmet stämmer överens med det voltantal som står på apparaten.
• Om apparaten ska användas i ett annat land än det den inhandlats, be en auktoriserad serviceverkstad kontrollera apparaten innan användning.
• Ta bort allt förpackningsmaterial och eventuella etiketter och klisterlappar från din fritös innan du använder den. Förskära dig dessutom om att allt material som finns under den löstagbara skålen (beroende på modell) är borta.
• Använd inte apparaten om själva apparaten eller dess sladd är skadad, om den har tappats i marken eller uppvisar synliga skador eller om den inte fungerar normalt. I dessa fall måste den lämnas in till närmaste auktoriserade serviceverkstad. Försök aldrig att själv demontera apparaten.
• Anslut alltid apparaten till ett jordat eluttag.
• Dra alltid ur sladden direkt efter användning, innan du flyttar apparaten och innan rengöring och underhåll.
• Placera apparaten på ett plant och stabilt värmetåligt underlag och ej i närheten av vatten.

Gör inte följande

• Använd inte fritösen/ingredienssladd. Om du på eget ansvar ändå använder en sådan måste den var i gott skick, försedd med jordledning och med en effekt som passar apparaten.
• Lämna inte sladden hängande. Nästsladden får aldrig vara för nära eller i kontakt med de varma delarna på den fritös eller nära någon annan värmekälla och inte heller ligga över vassa kanter.
• Koppla inte ur apparaten genom att dra i sladden.
• Lämna aldrig apparaten oövervakad när den är i bruk.
• Använd inte apparaten i närheten av brännbara material (gardiner, förhängen etc.) eller i närheten av yttre värmekällor (gasspis, kokplatta etc.).
• Flytta inte apparaten när den är fylld med het vätska eller mat.
• Om du har en löstagbar innerbehållare får du aldrig ta ur den medan fritösen är på.
• Förvara inte den fritös utomhus. Den skall förvaras på en torr och välventilerad plats.
• Koppla aldrig in din fritös utan att du har fyllt på med fett eller olja. Oljenivån måste alltid vara någonstans mellan minimum- och maximummarkeringarna.
• Blanda inte olika sorters oljor eller fetter. Det är farligt att blanda ett tillägg eller fett.
• Överfyll inte fritykrorgen. Överskrid aldrig maxgränsen för hur stor kvantitet fritösen rymmer.
• Om det brandrisk och skador på apparaten genom att aldrig lägga fast fett (fries) skallen eller korgen.

Råd/information

• Apparatens säkerhet uppfyller gällande bestämmelser och standarder (lågspänningsdirektiv, elektromagnetisk kompatibilitet, material godkänt för livsmedelskontakt, miljö).
• Denna apparat är i enighet med gällande säkerhetsregleringar och direktiv.
• Denna apparat är endast till för enskilt bruk och får inte användas utomhus. Skador som uppkommit genom fackmässigt bruk, ovarsam användning eller om inte bruksanvisningen följts, täcks inte av garanti.
• För din egen säkerhet, använd endast tillbehör och reservdelar som är avsedda för din apparat. För modeller med löstagbar sladd, skall endast originalkablar användas.
• Vid eventuell eldsvåda, försök inte släcka elden med vatten. Stäng locket. Dra ur sladden. Kväv lågorna med ett fuktat tygstycke.
• Om du slänger apparaten måste behållaren till tillvaran tas ut av en auktoriserad serviceverkstad (beroende på modell).
• Det är viktigt att du vänttar tills oljan har kallnat helt och hållet innan du tömmer den.
• Om vegetabiliska fett i fast form används, skär detta i mindre bitar och placera dem i den kastrull vid sidan om. Häll därefter med det smälta fettet i fritteringsbehållaren. Lägg aldrig det vegetabiliska fettet direkt i behållaren då det kan forsamma fritösens livslängd.
• Om du har ett avtagbart anliukfittfler bör detta bytas efter 10 – 15 användningar (skumfitler) eller efter 30 – 40 användningar (kassettfitler med mätradsindikator) eller efter 80 användningar (karbonfitler). En del modeller är utrustade med ett permanent metallfitler som inte behöver bytas.
• Fritera potatis och pommes frites vid en temperatur på högst 170 °C.
• Använd korgen för pommes frites.
• Kontrollera filtringsnivån. Är inte bränd mat.
• Rengör oljan efter varje användning för att undvika att rester fattar eld. Byt olja regelbundet.
• Är en balanserad och varierad kost med mycket frukt och grönsaker.
• Förvara dina färska potatisar i ett rum med temperatur över 8°C.
• För bra och snabb tillagning rekommenderar vi att du begränsar mängden pommes frites till 1/2 korg per gång.
• För större kvantiteter av mat eller potatis sjunker temperaturen mycket snabbt efter att du har satt i korgen. Under själva tillagningen är inte temperaturen över 175°C även om termostat visar 190°C. (= stabiliserad temperatur före isätttning).
• Vatten och olja inte ska blandas eftersom det kan leda till stänk som kan orsaka allvarliga brännskador när oljans värms upp, under och efter tillagningen.
• Stänket orsakas av att det är fler mycket varm vatten i oljan eller fettet.
• Förhindra att vatten hamnar i fritösen genom att noggrant följa tillverkarens anvisningar för användning och förvaring, särskilt när det gäller livsmedel, ingredienser (fettämnen), regelbundet byte av olja och underhåll av fritösen och eventuella tillbehör (oljetråg).
• Vi rekommenderar att du fritterar dem tills de får en nägon gärne fing snarare än en brun fring.
• Blottlägg potatisen i 15–20 minuter för att minska mängden stärkelse.

Miljöskydd

Var rädd om miljön!
• Din apparat innehåller olika material som kan återanvändas eller återvinnas.
⚠ Lämna den på en återvinningsstation eller på en auktoriserad serviceverkstad för omhändertagande och behandling.

no

SIKKERHETSFORSKRIFTER
VIKTIGE FORHOLDSREGLER

• Apparatet er ikke beregnet på følgende bruksområder, og garantien gjelder ikke for:
- Personalkjøkken i butikker, kontor og andre arbeidsmiljøer;
- Gårdshus;
- Hoteller, moteller og andre miljøer med hjemlig preg;
- Bed&breakfast.

• Dette apparatet er ikke beregnet på å brukes av personer (iberegnet barn) med reduserte fysiske eller mentale evner eller svekkede sanseevner, eller personer uten erfaring eller kunnskap, unntatt dersom de på forhånd har fått opplæring i bruk av apparatet eller overvåkes av en som er ansvarlig for deres sikkerhet.
• Pass på at barn ikke leker med apparatet.
• La ikke barn leke med apparatet.
• Dette apparatet må ikke brukes av barn under 8 år. Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og eldre hvis det ikke tiden fores tilsyn med dem. Dette apparatet kan brukes av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap dersom de får tilsyn eller har fått instruksjoner i sikker bruk av apparatet og forstår farene som er involvert. Hold apparatet og dets ledninger på avstand fra barn under 8 år. Rengjøring og daglig vedlikehold må ikke foretas av barn.
• Hvis strømledningen er skadet, må den, for å unngå fare, erstattes ved et serviceverksted, av produsenten eller en annen profesjonell person.
• Kokeapparater bør plasseres stabilt med eventuelle håndtak plassert slik at man unngår søl av varme væsker.
⚠ Temperaturen på de tilgjengelige overflatene kan være høy under bruk. Unngå å gjøre. Apparatets varme flater må aldri berøres.
• Apparatet og ledningen skal være utenfor rekkevidde for barn under 8 år.
• Rengjør lokket, beholderen, hoveddelen og kurven med en svamp og vann, eller bruk oppvaskmaskinen (avhengig av modell). Rengjør den elektriske delen for seg, med en svamp. Se avsnittet «rengjøring» i bruksanvisningen.
• Legg aldri apparatet eller den elektriske kontrollenheten i vann!
• Apparatet kan brukes i høyder på opp til 4000 m.
• Varsling: Overfladen på varmeelementet er fortsatt varm etter bruk.
• Forsiktig: Feil bruk av apparatet kan føre til risiko for skader.
• Forsiktig: Pass på å ikke søle væske på kontakten (avhengig av modell).
• ADVARSEL: Produktet må oppbevares utilgjengelig for små barn, særlig mens det er i bruk og under nedkjøling.

Hva man skal gjøre

• Les og følg instruksjonene nøye. Ta godt vare på dem for senere bruk.
• Forsikre dem om at spenningen er i samsvar med den som er oppført på apparatets typeskilt (yekselstrøm).
• Hvis man overtar varierer fra land til land, bør produktet, hvis det skal bruker i et annet land enn der det er kjøpt, kontrolleres av et godkjent servicesenter/-verksted.
• Fjern alt emballasje og alle klistremerker fra frityrkoken før bruk. Forsikre deg om at også alt materiell er fjernet fra underdelen av den løsbare frityrkoken (avhengig av modell).
• Ikke bruk produktet hvis dette eller strømledningen er skadet, eller hvis apparatet har falt ned og er synlig skadet eller ikke virker normalt. I disse tilfellene må apparatet leveres inn til godkjent serviceverksted. Ikke demonter apparatet på egen hånd.
• Strømkoble alltid apparatet til en jordet stikkontakt.
• Apparatet skal alltid strømfrakobles: etter bruk, ved forflytning og ved rengjøring.
• Sett apparatet på en flate som tåler varme, er flat og stabil, og i god avstand fra vann.

Hva man ikke skal gjøre

• Ikke bruk skjøteledninger. Hvis du likevel tar ansvaret for dette, må skjøteledningen være jordet, i god stand og tilpasset effekten på apparatet.
• La aldri ledningen henge ned fra bordplaten. Strømledningen må aldri komme i nærheten av varme kokeplater eller andre varmekilder, eller varme flater eller hvile på en skarp gjenstand.
• Nær apparatet skal frakobles, trekk i støpselet (og ikke i ledningen).
• La aldri apparatet være i bruk uten tilsyn.
• Ikke bruk apparatet i nærheten av brannfarlige produkter (persienner, gardiner og lignende), og heller ikke i nærheten av andre varmekilder (gasskluss, kokeplater osv.).
• Ikke flytt apparatet når der inneholder væske eller varm mat.
• Ikke beholderen er utstyrt med et utskuttet, ta den aldri ut mens frityrkoken er på.
• Ikke oppbevar frityrkoken utendørs. Lagre den på et tørt og godt ventilert sted.
• Sett aldri stapselet i stikkontakten uten at du har olje eller fett i frityrkoken. Oljenivået må alltid være mellom min. og maks nivå.
• Ikke bland forskjellige typer olje. Tilsett aldri vann til oljen eller fettet.
• Ikke fyll frityrkoken for full, dvs. aldri fyll den over det maksimale nivå.
• For å unngå brannfare og skader på produktet må du ikke legge fast fett i bollen eller kurven.

Råd/information

• Av hensyn til din sikkerhet er dette apparatet i samsvar med gjeldende normer og regler (lavspenningsdirektiver, elektromagnetisk kompatibilitet, materialer i kontakt med matvarer, miljø og lignende).
• Dette apparatet er produsert for bruk i private husholdninger og ikke for bruk utendørs. All profesjonell bruk, uvaren bruk eller bruk i strid med denne bruksanvisningen, fører til bortfall av ethvert ansvar og garanti fra produsenten.
• For modeller med avtakbar strømledning, skal kun originalledningen brukes.
• Hvis det antenner, prøv aldri å slukke flammene med vann! Lukk lokket. Koble fra apparatet. Kvel flammene med en fuktig klut.
• Før du kverner deg med apparatet må batteriet til timeren (på enkelte modeller) tas ut og leveres til et godkjent oppsamlingssted (bensinstasjoner, servicesentre, innsamlingsbokser og
• Älä koskaan upota laitetta tai sähköosia sisältävää runkoa veteen!
• Laitetta voidaan käyttää enintään 4 000 metrin korkeudessa merenpinnasta.
• Varoitus: lämmityselementin jälkeen.
• Varoitus: laitteen virtaushäiriöt voi aiheuttaa loukkaantumisvaaran.
• Varoitus: älä riskiluta nostetta tehtävä liittimen pääle (mallista riippuen).
• VAROITUS: Pidä laite poissa pienten lasten ulottuvilta erityisesti käytön ja jäähtymisen aikana.

Huolehdi seuraavista

• Lue käyttöohjeet läpi huolellisesti ja talleta ne.
• Varmista, ettei verkkojännite ylitä laitteen jännitettä (ainoastaan vaihtovirta).
• Moninaiset voimassa olevat standardit huomioonottaen laite kannattaa tarkistuttaa valtuutetussa huoltopisteessa ennen käyttöä, mikäli sitä käytetään muualla kuin ostormaassa.
• Poista kaikki pakkausmateriaali ja mahdolliset tarrat frityerausliimpelera ennen käyttöä. Varmista myös että kulkun alapuoleile ei jää mitään kiertelyä ym.
• Älä käytä laitetta, jos laite tai sähköjohto on vaurioitunut. Jos laite on pudonnut tai kaatunut ja on selvästi vaurioitunut tai ei toimi kunnolla. Jos edellä mainittu tilanne on ilmennyt, laite on toimitettava valtuutettuun huoltopisteeseen korjattavaksi. Älä yritä korjata laitetta itse. Ryke laite aina maadoitetun pistorasiaan.
• Ota johto irti seinästä heti käytön jälkeen,siirtäessäsi laitetta tai ennen puhdistusta ja huoltoa.
• Älä jätä laitetta tasaisella, lämmönkestävällä tukevalla alustalla riittävän etäällä vesipisteestä.

Älä tee seuraavia

• Älä käytä jatkojohtoa. Jos kuitenkin teet niin, omalla vastuullasi, käytä johtoa joka on hyväkuntoinen, maadoitettu ja sopivan kokoinen.
• Älä jätä johtoa roikkumaan pöydältä.
• Virtajohto ei saa koskaan koskettaa laitteen kuumenevia osia, lietä tai teräviä esineitä.
• Älä irrota johtoa irtoamalla sen seinästä.
• Älä koskaan jätä laitetta ilman valvontaa sen ollessa päällä.
• Älä kytke laitetta lähellä helposti syttyvä materiaaleja (kaihtimet, verhot) tai lähellä lämmönlähteitä (kaasulieki, lämpöleyl).
• Älä siirrä laitetta kun se on täynnä nestettä tai kuumaa ruokaa.
• Jos laitteessa on irroitettava kulho, älä koskaan ota sitä pois kun laite on käytössä.
• Älä säilytä laitetta ulkona. Säilytä sitä kuivassa ja hyvin ilmastoidussa tilassa.
• Älä koskaan ylitäytä laitetta. Ylitäytä ei saa ylittää maksimi- ja minimimerkkien rajoja. Öljyn määrä täytyy olla min ja max merkkien välissä.
• Älä sekoita erilaisia öljyjä tai rasvoja. Älä koskaan lisää vettä öljyyn tai rasvaan.
• Älä yritäkä koria, älä yritä maksimi kapasiteettia.
• Ei saa koskaan laita sikakiehuvia rasvoa suoraan kulhoon tai korien, sillä se voi aiheuttaa tulipalon tai vaurioittaa laitetta.

Neuvoja/tietoja

• Oman turvallisuutesi vuoksi tämä laite täyttää soveltuvat normit ja määräykset (pienjännitedirektiivi, sähkömagneettinen yhteensopivuus, ympäristö...).
• Laite on tarkoitettu ainoastaan kotikäyttöön ja sisätiloissa. Jos laitetta käytetään ammattimaisesti, asiattomasti tai vastoin ohjeita, valmistaja ei ota vastuutaa vahingoista ja takuu raukeaa.
• Ennen ensimmäistä kertaa käytöstä ottamista, tarkistakaa ettei laitteessa ole mitäkaan irtonaisia.
• Malleissa joissa on irroitettava johto, saa käyttää ainoastaan alkuperäistä johtoa.
• Jos öljy leimahtaa liekehtin, älä yritä sammutaa sitä vedellä vaan irrota virtajohto seinästä, sulje kansi ja tukahduta tuli mäkilä pyyhkeellä.
• Ennen laitteen huvittamista sä pitä en poistettava ajasteen paristo, joka toimitetaan teräspysteeseen tai huoltoliikkeeseen (mallista riippuen).
• On tärkeää, että öljy on täysin jäähtynyt ennen laitteen säilytystä.
• Jos käytät kiinteä kasvirasvaa, pilko ja sulata rasva ensin esim. erillisessä kattilassa ja sen jälkeen kaada rasva frityerausleittimen kulhoon. Älä koskaan laita kiinteää rasvaa suoraan frityerausleittimen kulhoon tai korin, tämä saattaa vaurioittaa laitteen.
• Jos laitteessa on irroitettava hajuponistosuodatin, vaihda se joka 10-15 käyttökerran jälkeen (vaahtomuovisuodatin) 30-40 käyttökerran jälkeen (kassettisuodatin) tai 80 käyttökerran jälkeen (hiilisuodatin). Joissain malleissa on kiinteä metalisuodatin jota ei tarvitse vaihtaa.
• Paista perunat ja ranskanperunat enintään 170 °C:ssa.
• Käytä koria tehdessäsi ranskalaisia perunoita.
• Vähävi kypsyttäjä: älä syö ruskeaa tai paahtunutta vaan kulankeltaista ruokaa.
• Puhdista öljystä muruset joiksein öljyen lähtöen valttääkesei niiden palamista ja vaihda öljy säännöllisesti.
• Syö tasapainoista ja vaihtelevaa ruokaa, joka sisältää runsaasti hedelmiä ja vihanneksia.
• Säilytä kuivassa paikassa alle 8°C asteen lämpötilassa.
• Hyvän ja nopean paistotuloksen saamiseksi suosittelemme täyttämään korin vain puolilleen perunoita.
• Paistettaessa suuria määriä ruokaa tai perunoita, lämpötila laskee hyvin nopeasti heti korin laskemisen jälkeen. Näin paistettaessa lämpötila ei ole yli 175°C astetta jos termostaatti on säädetty 190°C asteeseen.
• Vesi ja öljy eivät sekoitu keskenään, mistä voi seurata vakava palovammoja aiheuttavia roiskeita öljyä kuumentaessa sekä ruuanlisän aikana ja sen jälkeen.
• Roiskeet johtuvat siitä, että öljyn tai rasvan joukossa on liikaa vettä.
• Jotta rasvaleittimeen ei pääse vettä, on tärkeää seurata tarkkaan valmistajan ilmoittamia käyttöjä ja säilytysohjeita etenkin kasiteittäessä elintarvikkeita (öljyä), vaihdettaessa öljyä tai rasvaa sekä huolettaessa keitintä ja sen lisävarusteita (öljypannu).
• Suosittelemme paistamaan perunoita, kunnes ne saavat kulankeltaisen värin; ei ruskehtaviksi asti.
• Vähennä tarkkojen mittojen kiottamalla perunoita 15–20 minuutia.

Ympäristön suojelu

Huolehtikaamme ympäristöstä!
• Ympäristöystävällisyyden nimissä arvokkailla ja kierrätettävillä materiaalilla.
⚠ Toimita laitteesi keräyspisteeseen tai sellaisen puutteussa valkka valtuutettuun huoltoeksiseen, jotta laitteen osat varmasti kierrätetään.

fi

TURVAOHJEET
TÄRKEÄT HUOMAUTUKSET

• Laitetta ei ole tarkoitettu seuraavan kaltaisiin käyttöön: - työpaikkojen henkilökuntatiloissa ja - kerittiöissä; - maatiloilla; - hotelleissa, motelleissa ja muissa majoitustiloissa; - bed and breakfast- tiloissa.
• Tätä laitetta ei saa käyttää alle 8 vuotiaat lapset. Lapsia tulee aina valvoa laitetta käyttäessä. Tätä laitetta voi käyttää henkilöt, joiden ruumiilliset, henkiset tai aistikyvyt ovat rajalliset tai kokemusta tai tietoutta vailla olevat henkilöt, mikäli he saavat apua heidän turvallisuudestaan huolehtivalta henkilöltä, joka valvoo ja antaa heille laitteen käyttöä koskevia etukäteisohjeita. Pidä laite ja sen virtajohto poissa lasten ulottuvilta. Lapset eivät saa tehdä laitteelle puhdistuskia.
• Laite tulisi asettaa vakaalle alustalle. Mikäli tuotteessa on kahva, tulisi se asettaa niin etäälle siihen roisku kuumia nesteitä.
• Tätä laitetta ei ole tarkoitettu kytkettäväksi toimintaan ulkoisella aikakytkimellä tai erillisellä kauko-ohjainjärjestelmällä.
• Jos laitteen virtajohto on vaurioitunut, se täytyy vaihtaa valtuutetussa huoltoliikkeessä tai muun ammattihenkilön toimesta, vaaran välttämiseksi.
⚠ Koskettettavissa olevien pinnan lämpötila voi olla korkea laitteen ollessa toiminnassa. Älä koske laitteen kuumiin pintoihin.
• Säilytä laite ja sen sähköjohto poissa alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta.
• Puhdista laitteen kansi, säiliö, runko ja kori sienen ja veden avulla tai astianpesukoneessa (mallista riippuen). Puhdista laitteen sähköosat erikseen sienellä. Katso käyttöohjeiden luku «Puhdistus».

hu

ÁLTALÁNOS UTASÍTÁSOK
FONTOS ÓVINTÉZKEDÉSEK

• A készüléket az alábbi helyeken tilos használni, a jótállás pedig nem vonatkozik a következőkre:
- üzemi konyha, menza, irodák és egyéb munkaórnyezet, - tanyák és majorok,
- szálloldák, motelek panziók és egyéb szálláshelyek.
• A készüléket nem használhatják korlátozott fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket is), valamint olyan személyek, akik nem rendelkeznek a szükséges tapasztalattal kapcsolatos gyakorlattal vagy ismeretekkel. Ez nem érvényes az olyan személyekre, akik a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett dolgoznak, vagy akikkel a felelős személy előzetesen ismertette a készülék használatára vonatkozó utasításokat.
• Ügyeljen arra, hogy gyerekek ne játsszanak a készülékkel.
• Akészüléket 8évnél fiatalabb gyermekek nem használhatják, az idősebbek is csak állandó felügyelet mellett. Ezt a berendezést csak akkor használhják csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek vagy akik nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és tudással, ha állandó felügyelet alatt állnak és útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatáról, valamint a lehetséges veszélyek elkerüléséről. A készüléket és annak vezetékét 8éves kor alatti gyermekektől elzárva kell tartani. A készüléket használó általi tisztítását és karbantartását gyermekek nem végezhetik.
• A készüléket helyezze egy stabil felületre a fogantyúk segítségével (ha vannak) úgy, hogy a forró folyadék ne fröccsenhessen ki.
⚠ A hőmérséklet-érzékelteg szerint nem alkalmas hozzá csatlakoztatott külső időzítő szerkezettel vagy önálló távvezérlő rendszerrel történő használatra.
• Ha a hőlözni vezték megrongálódott, azt csak a gyártó, valamelyik felhatalmazott Szerviz Központ vagy megfelelő képzettségű szakember cserélheti ki.
⚠ A készülék felületének hőmérséklete nagyon magas lehet működése közben. Ne érintse meg a készülék forró felületeit.
• A készülék és annak vezetése 8 évnél fiatalabb gyermekek nem kerülhet.
• Vizes szivacscsal tisztítsa meg, vagy (modelltől függően) mosogatógépben mossa el a fedőt, a fazekat, a készülékblokkot és a párolókosarat. Az elektromos részegységet külön tisztítsa meg szivaccsal. Lásd a használati utasítás „tisztítás" című fejezetében.
• A készüléket vagy az elektromos vezérlőegységet soha ne merítse vízbe!
• A készülék legfeljebb 4000 m magasságban használható.
• Vigyázat: a fűtőegység felülete használat után egy ideig még forró marad.
• Vigyázat: a készülék helyteleu használata sérülésveszélyt jár.
• Vigyázat: ne öntsön folyadékot a csatlakozó egysége (modelltől függően).
• FIGYELEM: A készülék kisgyermekektől távol tartandó, különösen használat és a lehűlés során.

Mit tegyen?

• Használat előtt olvassa el és tartsa be az utasításat. Tárolja biztonságos helyen.
• Ellenőrizze, hogy a hálózati tápfeszültség megfelel a készüléken jelzett értéknek (váltakozó áram).
• Mos e dhëra!
• Mos gjithmonë kabllo njësitare. Nëse pranoni gërgëzejëri për atë, përdorni vetëm kabllo njësitare që është në gjendje të mirë, ka prizë të tokëzuar dhe është e pajisur me rrymën e pajisjes.
• Mos e lerë kabllon të varur. Kabllojë nuk duhet të jetë pranë ose me kontakt me pjesët e nxehta ose me skajet e mprehta.
• Mos e dërgo pajisjen duke lëvizur kabllon.
• Asnjëherë mos e fiksi pajisjen pa mbikqyrje gjatë përdorimit.
• Mos e ndizni pajisjen pranë materialeve që digjen (grila, perde...) ose afër burimeve të tjera termike (ngrohës, pllaka gatimi etj.).
• Mos e lëvizni pajisjen kur është e mbushur me lëngje ose ushqim të nxehtë.
• Mos keni asgjë me vetë pajisjen, veçanërisht jo mbi sipërfaqe e nxirë kur gjatë punës.
• Mos e rrani tiganin jashtë. Ruajeni në hapësira të tharta dhe të ajrosura.
• Asnjëherë mos e kyçni tiganin pa va ose vajra dhe ujëra brenda. Niveli i vajit duhet të jetë mes shenjës min dhe max.
• Asnjëherë mos vendosni yndyrë të ngurtë në enën e tiganit me ajër të nxehtë sepse kjo do të shkaktojë rënie shpejtësie e vajrave.
• Mos përdorni lëngje të ndryshme të vajit. Asnjëherë mos shtoni ujë në vaj ose yndyrë.
• Mos e rimbushni tiganin me vaj ose yndyrë mbi nivelin maksimal.
• Asnjëherë mos vendosni yndyrë të fortë direkt në taso sepse mund ta dëmtojë pjesën e poshtme ngjitëse dhe njësitë e tjera.

Këshilla/Informacione

• Per sigurimin tuaj, ky produkt plotësojnë me standardet dhe rregullat aktuale: (Direktiva mbi tensionin e ulët, përputshmëria elektromagnetike, materialet në kontakt me ushqimin, mjedisi jetësor).
• Kjo pajisje është e dizajnuar vetëm për përdorim shtëpiak dhe jo të jashtëm. Në rast të përdorimit profesional, përdorimi jo i duhur ose mosperpunshmëria me udhëzimet, prodhuesi nuk pranon asnjë garanci dhe nuk mbulohet.
Për sigurimë tuaj, përdorni vetëm aksesorë dhe pjesë rezerve që janë të përshtatshme për pajisjen tënde.
Për modelet me kabllo të heqeshme, mund të përdoret vetëm kabllo elektrike origjinale.
• Ne rast te jpanic, asnjëherë mos u mundoni të fikni zjarrin me ujë. Mbyllni kapakun. Çkyçeni pajisjen. Shuajeni fluksin me ndërmjetësi i lagur.
Para se të hudhni pajisjen tuaj, duhet të hiqni baterinë nga kohëmatësi dhe të hudhni atë me kujdes sipas rregullave lokale. Ju lutemi kontaktoni autoritetet tuaja lokale.
Ebthe e rëndësishme të prisni deri sa vaji të ftohet para se ta tuani tiganin.
Nëse pësojnë ndryshime ngurtësie, prejnë ose çoshitëse dëmtohen, ju lutemi ta ndërprisni menjëherë dhe të vendosni pajisjen tuaj te shërbimi i autorizuar i prodhuesit.
Kontrolloni nëse tensioni i rrjetit ka rënë ose jo para se ta ndizni pajisjen.
Ruajeni pajisjen dhe kabllon larg fëmijëve me të vogël se 8 vjeç.
Kjo pajisje nuk duhet të përdoret nga personat 0 deri në 7 vjeç. Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijët prej 8 vjeç e sipër nëse janë të mbikqyrur vazhdimisht. Kjo pajisje mund të përdoret nga personat me aftësi të zvogëluara fizike, shqisore ose mendore ose mungesë eksperience dhe përvoje nëse u janë dhënë udhëzime dhe mbikqyrje përdorimine pajisjes ngapersonipërgjegjës për sigurinë e tyre.
Fëmijët duhet të mbikqyrën që të sigurohemi se nuk do të luajnë me pajisjen.
Kjo pajisje nuk duhet të përdoret nga personat 0 deri në 8 vjeç. Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijët prej 8 vjeç e sipër nëse janë të mbikqyrur vazhdimisht. Kjo pajisje mund të përdoret nga personat me aftësi të zvogëluara fizike, shqisore ose mendore ose mungesë eksperience dhe përvoje nëse u janë dhënë udhëzime dhe mbikqyrje përdorimine pajisjes ngapersonipërgjegjës për sigurinë e tyre.
Fëmijët duhet të mbikqyrën që të sigurohemi se nuk do të luajnë me pajisjen.
Aparatite za fotëvelçe treba da fiduet postavenu bo stabilna situacija co posicionipanrai pravu (doko lov i ima) za da se ne izbegne istrujane na zekusto tevnosti.
Obvoj apparat ne e namenet za prakuvanje co pomoš na nadvorešen tajmer ili ili poseben sistem za dalečnisko upravljanje.
Ako kabelot za napojuvanje e ošteten, mora da ce samenu co proizvoditelot, ovlasten servisen centar ili slično lice kako bi se izbegne kakva bilo opasnost.
⚠ Temperatura na pristanište površinski może da biide visoka kora aparatot raboti. Ne dopirajte ri zekušte površinski na aparatot.
Pomalky čuvajte or aparatot i negovior kabel podaleck od dofat na deca od 8 godini.
Icvistete co kapakot, cadot, teloto i korpata co cynčer i malky voda ili bo mašina za mienše gadovi (bo zavisnost od modelot). Čisto elektrvnuior argreat posebno co cynčer. Be molime pogledajte co Delot „Hyc čistenje" bo upatstvata za korisnikot.
Nikogaš ne potonuvajte co aparatot ili elektrvnata kontrolna edinica bo vodi!
Aparatot może da ce koristi do nadmorska visočvina do 4000 m.
Vnimanie: površinata na grejniot element e predmet na zagrevanje no upotreba.
Vnimanie: rizik od povreda poradi nepravilna upotreba na aparatot.
Vnimanie: ne istrujte tvrdi vrz konektorot (bo zavisnost od modelot).
• ПРЕДУПРЕЖДАЊЕ: Čuvajte го апарат подалеку од дофат на млади деца, особено за време на употреба и ладење.

Направете

• Прочитајте ги и следете ги упатствата за употреба. Čuvajte ги безбедни.
• Проверете дали напонот на напојувањето одговара на напонот прикажан на апаратот (ако е релевантно).
• Со оглед на различните важечки стандарди, доколку апаратот се користи во друга земја од таа во која е купен, треба го проверете со овластен сервисен центар.
• Отстранете ги сите материјали за пакување и сите промотивни етикети или налепници од вашата фритеза пред употреба. Не заборавајте да го отстраните и сите материјали од под отстранливиот дел (во зависност од моделот).
• Не користете го апаратот ако тој или кабелот се оштетени, ако апаратот паднал или покажува видливо оштетување или ако не работи правилно. Во случај на горенаведените, апаратот мора да се испрати до одобрен сервисен центар. Не расклопувајте го апаратот сами.
• Секогаш приклучувајте го апаратот во заземјен извор.
• Секогаш исклучувајте го апаратот од струја: откако ја завршувате употребата, кога го преместувате, пред секој ваш чистење или одржување.
• Користете ракавици, стабилна подлога отпорна на топлина, подалеку од пукање вода.

Немојте да правите

• Не користете продолжен кабел. Ако ја прифаќате одговорноста за тоа, користете само продолжеток кој е во добра состојба, има заземјен приклучок и одговара на моќноста на апаратот.
• Не оставајте го кабелот да виси. Кабелот за напојување никогаш не смее да биде во близина на или во контакт со жешките делови на вашиот апарат, бленди со остар ка топлина или потпрен остро до рабовите.
• Не исклучувајте го апаратот влечејќи го кабелот.
• Никогаш не го оставајте апаратот без надзор кога го користите.
• Не вклучувајте го апаратот во близина на запалните материјали (ролетни, завеси...), или близу до надворешен извор на топлина (шпорет на гас, рингла итн.).
• Не го поместувајте апаратот кога е полн со течности или топла храна.
• Ако имате отстранлива корпа, никогаш не ја отстранувајте кога е вклучена фритезата.
• Не чувајте ја вашата фритеза надворе. Чувајте го на сува и добро проветрено место.
• Никогаш не приклучувајте ја тавата без масло или масло или масло внатре. Нивото на маслото секогаш мора да биде помеѓу маркерите min и max.
• Никогаш не ставајте ја шпицата маст директно во садот за зафрлање или корпата за пржене бидејќи тоа ке доведе до тоа вклучување на апаратот.
• Не мешајте различни видови масло. Никогаш не додавајте масло во маслото или маслотите.
• Не преполнувајте ја корпата. Никогаш не надминувајте ја максималната количина на фритези.
• Никогаш не ставајте цврста маст директно во садот или корпата за да избегнете разни ди пожар или оштетување на апаратот.

Совети/информации

• За вашата безбедност (ако е релевантно) и во согласност со примениливите стандарди и регулативи: (низок напон Директива, Електромагнетна компатибилност, Материјали во контакт со храна, Животна средина).
• Овој апарат е дизајниран само за домашна употреба, а не за на отворено. Во случај на професионална употреба, несоодветна употреба или несоодветност со упатствата, производителот не прифаќа одговорност и гаранцијата не важи.
За ваша безбедност, користете само додатоци и резервни делови што се соодветни за вашиот апарат.
За модели со отстранлива кабел, може да се користи само оригинални кабел за напојување.
Во случај на пожар, никогаш не обидувајте се да го гасите пламенот со вода. Затворете го капакот. Исклучете го апаратот. Задушете го пламенот со влажна крпа.
Пред да го фрлите вашиот апарат, треба да ја извадите батеријата од тајмерот и одделете го во локалниот центар за собирање гарбиџа отпад (според моделот).
Апаратот треба да е поставен на рамна, стабилна и топлотна површина фритезата.
Ако користите шпица растителна маст, исечете ја на парчиња и стопете ја на тавиот оган во посебен сад и потоа ставете ја течната масна фритеза во корпата.
Ако имате отстранлива фитер прстен माटेरियल, менувајте го по секои 10 - 15 пропрати (мембрана за мени) или по 30 - 40 пристаде мембрана со индикатор за мерење) или по 80 пропрати (јаглероден филтер). Некои моделите се опремени со постојан метален фитер, кој не треба да се менува.
Отстранете ја корпата на фритезата на 170°C, особено за компири и помфрит.
Користете ја корпата за помфрит.
Контролирајте ја нивото на филтрирање. Дали е изгорена храна.
Чистете го маслото после секоја употреба за да избегнете изгорени трошки иредовно менувајте го.
Јадете разновидна и разнообразна исхрана која вклучува много овошје и зеленчук.
Чувајте ги вашите компири на температура над 8°C.
За најдобри резултати и брзо готвење, препорачуваме да ја ограничите количината на чипс на 1/2 корпа по тегање.
За поголеми количини на чипс, ако имате, температурата паѓа многу брзо веднаш по спуштање на корпата. Ова значајно ја намалува температурата на маслото и никогаш не достигнува над 170°C, дури и ако е постав